

泉城濟南

大地が紡ぐ水のメロディ、心に染み渡る響き！

-济南（さいなん）と泉-

中国山東省の中央に位置し、泰山の北麓に抱かれるようにして広がる都市—济南（さいなん）。この地には、古来より「泉城（せんじょう）」という美しい別名が刻まれてきました。それは、市内の至る所で、清らかな地下水が絶え間なく湧き出ているからに他なりません。72の名泉を中心に、実に100を超える大小の泉が、街の歴史を潤し、文化を育み、市民の生活に深く根付いています。

-大地の神秘- 泉が湧き出る理由

济南の泉群の存在は、まさに大地の営みが生み出した奇跡です。その秘密は、複雑な地質構造と豊富な地下水脈にあります。



-济南名泉のご紹介-

- 趵突泉（ほうとつせん） - 天下第一泉
- 黑虎泉（こくこせん） - 力強さと市井の活気の泉
- 珍珠泉（ちんじゅせん） - 優雅な宮苑の泉
- 五龍潭（ごりゅうたん） - 神秘と伝説の泉



-大地の神秘-泉が湧き出る理由

- カルスト地形の賜物: 济南の南部は、石灰岩（炭酸カルシウムを主成分とする岩石）で構成される山々が連なっています。この石灰岩は、雨水や地表水に溶けやすい性質（溶食性）を持っています。長い年月をかけて、雨水は岩の割れ目（節理）や断層を浸食し、地下に無数の水路（地下川）や空洞（鍾乳洞の原型）を形成していきました。これをカルスト地形といいます。
 - 天然のダム構造: 济南の地形は、南が高く北が低い傾斜地です。南部の山岳地帯（泰山山系の一部）に降った豊富な雨や雪解け水は、浸透し、石灰岩の裂け目を通って地下水となり、北へと流れます。しかし、济南市街の地下には、溶食に強い緻密な火成岩（閃長岩など）が天然の堤防（不透水層）のように横たわっています。この岩盤が巨大なダムの役割を果たし、北へ流れようとする地下水をせき止めているのです。



-大地の神秘-泉が湧き出る理由

- 圧力による噴出: せき止められた地下水は、不透水層の南側（山側）で次第に水位を上げ、圧力が高まっていきます。この高い水圧に押され、地下水は不透水層の「弱点」を見つけて地上へと押し出されます。その弱点こそが、不透水層の割れ目や、石灰岩と火成岩の境界にある隙間、あるいは地殻変動で生じた断層なのです。特に断層は、地下水が地表に達する主要なルートとなっています。有名な趵突泉（ほうとつせん）や黑虎泉（こくこせん）は、このような断層の湧出口に位置しています。
- 「湧出」のメカニズム: 多くの泉、特に湧水量の多い泉では、水が静かに滲み出るのではなく、勢いよく噴き上がる様子が見られます（趵突泉はその典型です）。これは、地下で水が高い圧力（帶水層圧）を受けている証拠です。地中の狭い通路（節理や断層）を通って一気に噴出するため、まるで沸騰しているかのような景観を生み出すのです。地元では「突き上げるように湧く」という意味で「趵突」（ほうとつ）と名付けられました。
- このように、南部山岳地帯の降水→石灰岩層への浸透・涵養（かんよう）→地下水脈の形成→不透水層によるせき止め→断層などの弱線を通じた高圧での湧出、という一連の自然的プロセスが、济南の街に豊かな泉群をもたらす源泉となっているのです。

－济南名泉のご紹介－

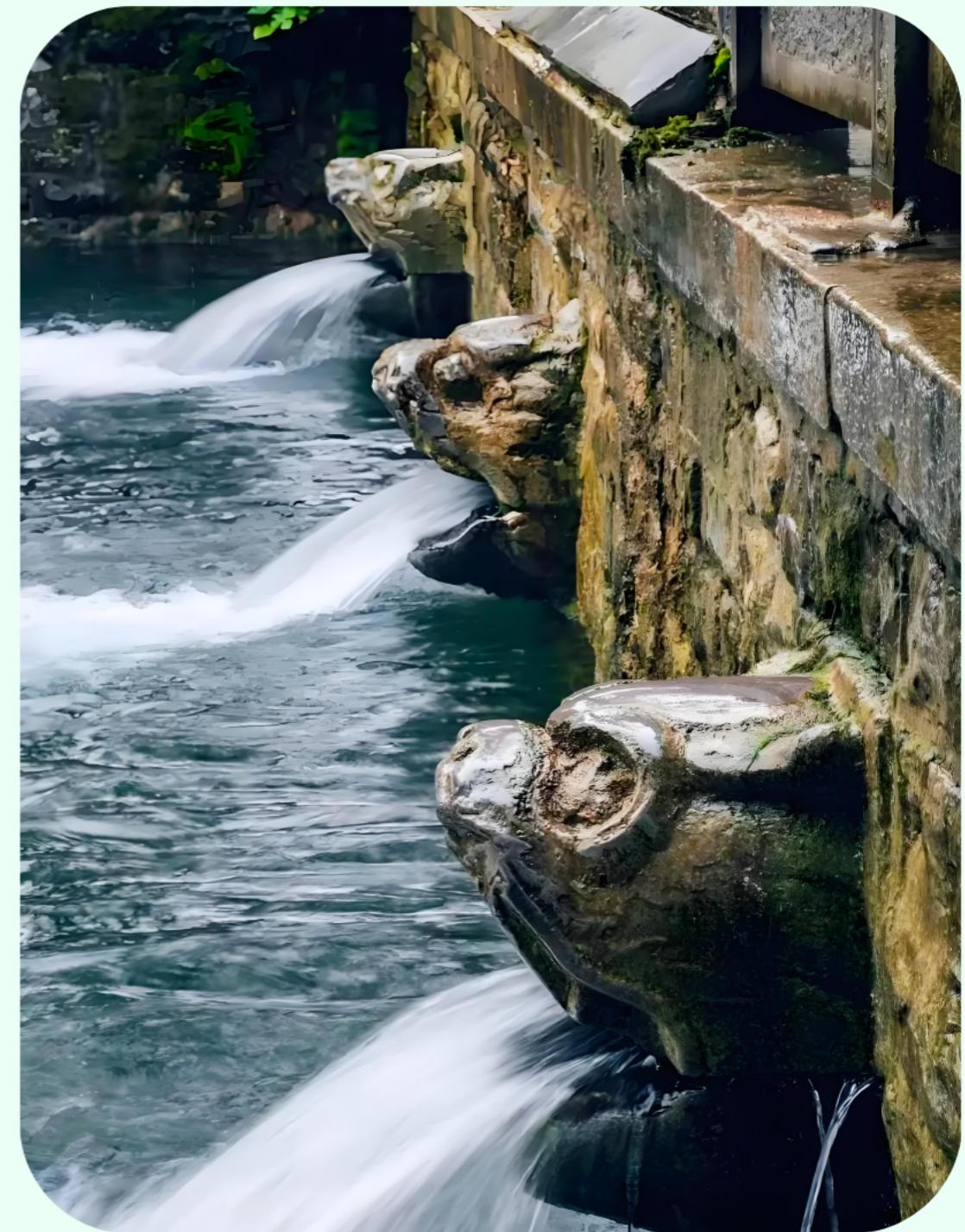
趵突泉（ほうとつせん） - 天下第一泉

- 圧巻の湧出: その名の通り、「突き上げるように湧く」泉。三つの主要な湧出口（穴）から、力強く、時には高さ数十センチにもなる水柱が絶え間なく噴き上がります。その様子はまさに「水湧若輪」（湧き上がった水が落ちて水面に車輪のように広がる様子）の言葉通りで、大地の底力と生命力を感じさせます。日によって湧出量は変わりますが、多い時には一日16万立方メートルもの水を湧出します。池の水は透き通り、エメラルドグリーンに輝き、噴き上げる水しぶきと相まって、見る者を圧倒する景観を作り出しています。
- 泉群の中心: 趵突泉公園内には、趵突泉だけでなく、漱玉泉（そうぎょくせん）、金線泉（きんせんせん）、柳絮泉（りゅうじよせん）、皇華泉（こうかせん）など、多くの名泉が集まっています。それぞれが趣の異なる姿を見せ、公園全体が泉の博物館のようです。
- 歴史的景観: 池の周囲には、滄園（そうえん）、望鶴亭（ぼうかくてい）、觀瀾亭（かんらんてい）、來鶴橋（らいかくきょう）などの古色蒼然（こしょくそうぜん）とした楼閣や橋が配され、泉と調和した美しい庭園景観を形成しています。特に觀瀾亭は、泉の湧出を間近で眺める絶好のスポットです。乾隆帝の「天下第一泉」碑や、宋代の散文家曾鞏（そうきょう）を祀った潔源堂（らくげんどう）など、歴史を感じさせる石碑や建築物も数多くあります。



黒虎泉（こくこせん） - 力強さと市井の活気の泉

- 獣頭からの奔流: 南護城河沿いに位置する黒虎泉は、その名の由来となった伝説（黒い虎が地を穿って泉を湧き出させた）にふさわしい、力強い泉です。崖の下にある天然の洞穴（または人工的に造られた虎口）から三頭の石彫りの虎頭が口を開け、そこから轟音とともに白く泡立つ水が勢いよく護城河へと流れ落ちています。その水量は時に趵突泉を凌ぐとも言われ、圧倒的な迫力があります。
- 市民の泉: 黒虎泉は、泉の水を直接汲みに来る地元市民の姿が絶えない、最も生活に密着した泉の一つです。朝早くから夕方まで、バケツやペットボトルを持った人々が列をなし、虎口の下に置かれた専用の汲み場で清冽（せいれつ）な水を汲んでいます。この水は飲用にも料理にも使われ、「生きた泉」としての役割を今も強く保っています。
- 泉群と景勝: 黒虎泉もまた泉群の中心で、周辺には琵琶泉（びわせん - 水が滴る音が琵琶の音色に似る）、白石泉（はくせきせん - 白い石の間から湧く）、瑪瑙泉（めのうせん - 水底の砂利が瑪瑙のように見える）、九女泉（きゅうじょせん）など、個性的な泉が点在しています。護城河に沿った散歩道は、柳の木陰が心地よく、市民の憩いの場となっています。夜はライトアップされ、虎口から落ちる水の流れが幻想的な光景を作り出します。





珍珠泉（ちんじゅせん） - 優雅な宮苑の泉

- 気泡の舞: 旧济南市街の中心部、現在は山東省人民代表大会庁舎（元・巡撫官署）の庭園内にある珍珠泉は、その名の通り、無数の気泡が水中から次々と湧き上がる様子が、まるで玉簾（たまだれ）を引き上げるかのようであり、あるいは真珠が湧き出るように見える、優雅な泉です。池の底から細かい気泡が絶え間なく立ち上り、水面でポツポツとはじける光景は、特に晴れた日には陽光を浴びてキラキラと輝き、息をのむ美しさです。
- 歴史的雰囲気: 珍珠泉は古くから知られ、明の時代には王府（徳王府）の庭園内にありました。清代には巡撫（じゅんぶ、省の最高長官）の官署（かんしょ）が置かれ、乾隆帝の行宮（あんぐう）もここに設けられました。そのため、泉を取り囲むのは、重厚な明清様式の古建築群です。赤い柱、瑠璃瓦の屋根、精緻（せいち）な彫刻が施された楼閣が池の周囲に建ち、泉の優美さと歴史の重みが調和した、静謐（せいひつ）で格調高い空間を形成しています。
- 泉群の源: 珍珠泉から湧き出た水は、庭園内の灌纓泉（たくえいせん）、散水泉（さんすいせん）、溪亭泉（けいていせん）などを経て、最終的に大明湖（だいめいこ）へと注ぎ込んでいます。まさに庭園の命の水と言えます。



五龍潭（ごりゅうたん） - 神秘と伝説の泉

- 深く静かな水: 旧市街の北西部に位置する五龍潭公園の中心にある大きな池泉です。趵突泉や黑虎泉のような激しい湧出は見られませんが、池の底の複数の湧出口から静かに、しかし大量の水が湧き出ており、その水深は常に一定に保たれています。水は非常に深く澄んでいて、濃い青色を呈し、どこか神秘的で静謐な雰囲気を漂わせています。
- 龍の伝説: その名は、昔この地に住んでいた孝子の家が一夜にして沈み、代わりに深い泉が現れ、そこに五四の龍が現れたという伝説に由来します。公園内には五四の龍を模した石像や、龍の彫刻が施された門や橋があり、伝説の世界を感じさせます。
- 名泉の集合地: 五龍潭公園は、五龍潭本池だけでなく、園内に天鏡泉（てんきょうせん）、月牙泉（げつがせん）、官家池（かんかち）、回馬泉（かいばせん）、古温泉（こおんせん）など、実に20を超える名泉が集中する、まさに泉の宝庫です。それぞれの泉は大きさも湧出様式も異なり、散策する度に新しい発見があります。公園は緑豊かで、柳や古木が茂り、泉と緑が調和した落ち着いた空間となっています。

泉城济南

大地谱写水的旋律，沁入心脾的回响！

-济南与泉-

坐落于中国山东省中部、依偎在泰山北麓的城市——济南 (Jǐnán)。这片土地自古便烙印下了一个美丽的别称——“泉城”。这皆因城内处处可见清冽的地下水汩汩涌出。以七十二名泉为核心，大大小小百余处泉水，滋润着城市的历史，孕育着它的文化，并深深融入了市民的生活日常。

-大地之谜 - 泉水成因

济南泉群的存在，正是大地造化孕育的奇迹。其奥秘，在于复杂的地质构造与丰富的地下水系。



-济南名泉简介-

- 趵突泉 (Bàotū Quán) —天下第一泉
- 黑虎泉 (Hēihǔ Quán) —力量涌动·市井烟火之泉
- 珍珠泉 (Zhēnzhū Quán) —宫苑雅韵·明珠潋滟之泉
- 五龙潭 (Wǔlóng Tán) —玄秘幽深·传说氤氲之泉



- 大地之谜 - 泉水成因

- **岩溶地貌的馈赠:** 济南南部山体由石灰岩（主要成分为碳酸钙的岩石）连绵构成。这类岩石具有易被雨水和地表水溶解的特性（可溶性）。经年累月，水流沿岩石裂隙（节理）和断层不断溶蚀，在地下刻蚀出无数水道（地下暗河）与空洞（溶洞雏形），此过程塑造的独特地貌即喀斯特地形。
 - **天然坝体构造:** 济南地势南高北低。南部泰山山脉区域的丰沛降水及融雪，下渗后沿石灰岩裂隙形成地下水，持续向北流动。然而，济南城区地下横亘着抗溶蚀的致密火成岩（如闪长岩），它们如同天然隔水坝（不透水层），形成一道地质屏障。这道岩体犹如巨型水坝，有效阻截了北向流动的地下水。



- 大地之谜 - 泉水成因

- **压力喷涌机制:** 被阻截的地下水在隔水层南侧（山地方向）持续抬升水位，形成高压水柱。在高水压驱动下，地下水沿隔水层薄弱点突破上涌。这些关键薄弱点包括：岩体裂隙、灰岩-火成岩接触带缝隙，以及构造断层系统。其中断层网络构成地下水涌出的主通道——趵突泉与黑虎泉正是此类断层涌水口的典型代表。
- **趵突现象的动力学解释:** 多数名泉（尤其水量大的泉）并非静水渗流，而是呈现激烈喷发态势（趵突泉为典型）。其本质是承压含水层作用：地下水经狭窄岩体通道（节理/断层）时，因高压突然释放产生喷流效应，形成“沸水腾跃”的奇观。“趵突”（bàotū）之名即源于济南古语“水瀑如柱，破地突涌”的生动意象。
- 如此，便形成了南部山岳地带降水 → 灰岩层渗透与涵养补给 → 地下水系网络发育 → 隔水层顶托蓄压 → 沿断层等薄弱带承压涌出这一完整的自然作用链条，成为塑造济南城丰沛泉群的根本成因。

—济南名泉简介—

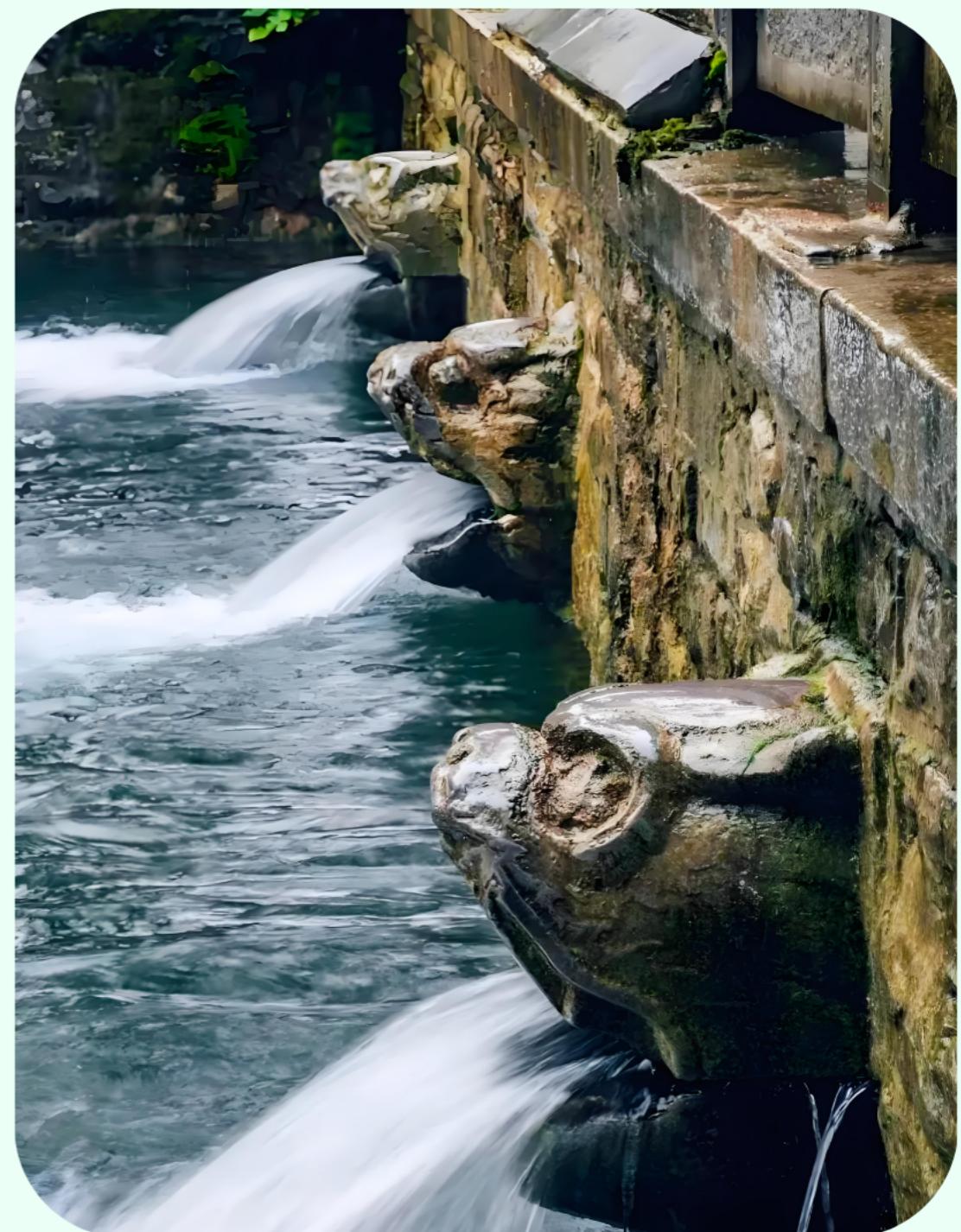
趵突泉 (Bàotū Quán) —天下第一泉

- 壮观的涌出：正如其名，意为“向上喷涌”的泉。从三个主要涌出口（穴）中，强劲的水柱持续喷涌而上，有时高达数十厘米。其景象恰如“水涌若轮”（涌起的水落下后在水面如车轮般扩散），令人感受到大地的力量与生命力。每日涌水量虽有变化，高峰时可达16万立方米。池水清澈透亮，闪耀着翠绿色，与喷溅的水花共同构成震撼人心的景观。
- 泉群中心：趵突泉公园内不仅拥有趵突泉，还汇集了漱玉泉 (Shùyù Quán)、金线泉 (Jīnxiàn Quán)、柳絮泉 (Liǔxù Quán)、皇华泉 (Huánghuá Quán) 等众多名泉。各泉姿态迥异，使整座公园宛若泉水博物馆。
- 历史景观：池畔分布着沧园 (Cāng Yuán)、望鹤亭 (Wàng Hè Tíng)、观澜亭 (Guān Lán Tíng)、来鹤桥 (Lái Hè Qiáo) 等古色古香的楼阁与桥涵，形成泉亭相映的庭园景致。观澜亭尤其为近距离观赏泉涌的绝佳地点。园内更存有乾隆帝“天下第一泉”御碑、祭祀宋代散文家曾巩的泺源堂 (Luòyuán Táng) 等承载历史的碑刻与建筑。



黑虎泉 (Hēihǔ Quán) —力量涌动·市井烟火之泉

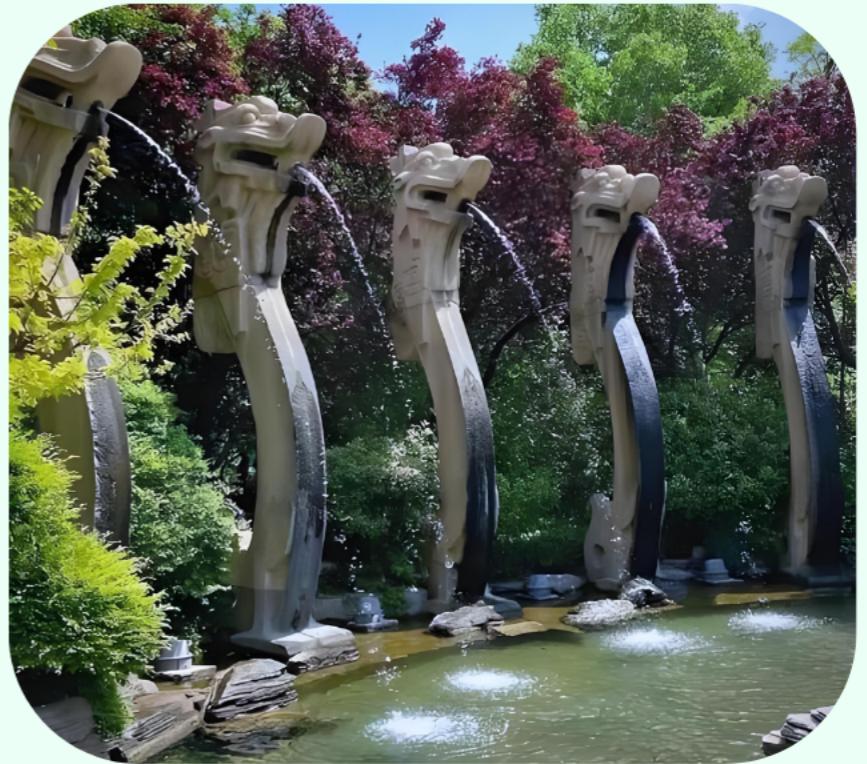
- 兽首奔流：坐落于南护城河畔的黑虎泉，其名称源于"黑虎穿地成泉"的传说。陡崖下的天然洞穴（或人工雕凿的虎口）中，三尊石雕虎首怒目张口，轰鸣声中泛着白沫的激流奔涌而出，直泻护城河。其涌水量甚至时有超越趵突泉之势，尽显磅礴之势。
- 市民的泉：作为最具生活气息的名泉，黑虎泉畔终日可见汲水的市民。从清晨至黄昏，提桶携瓶的人们在虎口下方的专用取水点列队，汲取清冽的泉水。此水可直接用于饮用烹饪，至今仍切实发挥着"生命之泉"的重要作用。
- 泉群与胜景：黑虎泉区同样是泉群核心，周边散落着琵琶泉（滴水声似琵琶弦鸣）、白石泉（自白石隙间涌出）、玛瑙泉（水底砾石如玛瑙斑斓）、九女泉等特色名泉。护城河沿岸步道垂柳成荫，成为市民的休闲胜地。夜间灯光映照下，虎口奔流化作梦幻景致。





珍珠泉 (Zhēnzhū Quán) —官苑雅韵·明珠潋滟之泉

- 气泡之舞：位于旧济南城中心（山东省人民代表大会常委会大院内，原巡抚官署庭园）的珍珠泉，正如其名，无数气泡自水中接连上浮，宛如珠帘卷起，又如珍珠涌出，尽显优雅气质。池底细密气泡持续升腾，在水面啵啵破裂的景象，尤其在晴日阳光下晶莹闪烁，美得令人屏息。
- 历史底蕴：珍珠泉自古闻名，明代属德王府园林，清代设巡抚（省级最高长官）官署，乾隆帝行宫亦建于此。泉池周边环列厚重的明清式古建筑群：朱红梁柱、琉璃瓦顶、精雕细琢的楼阁倒映水中，形成静谧高格的空间，泉之秀美与厚重历史在此交融。
- 泉群之源：珍珠泉涌出的水流经庭园内的濯缨泉、散水泉、溪亭泉等，最终注入大明湖，堪称这座历史名园的生命之水。



五龙潭 (Wǔlóng Tán) — 玄秘幽深·传说氤氲之泉

- 深静之水：此泉为位于旧城西北部的五龙潭公园核心区域的广阔池潭。虽无趵突泉、黑虎泉般的激烈喷涌，但池底多处涌口持续渗出大量水流，使水深恒常如一。潭水幽深澄澈，呈现墨玉般的青蓝色，弥漫着神秘而静寂的气息。
- 龙之传说：其名源于典故—昔有孝子宅邸一夜沉没，化为深潭，现五色神龙于此。园内现存五龙盘踞石雕、龙纹精刻门桥等，令人恍入传说之境。
- 名泉集萃之地：五龙潭公园不仅是主潭所在，更汇聚天镜泉（水面明澈如天镜）、月牙泉（形如新月弯弧）、官家池、回马泉、古温泉等20余处名泉，堪称泉群宝库。诸泉规模形态各异，每经游赏皆有新得。园内古木垂柳葱郁，泉绿相映，营造出宁谧清幽之境。